

CD RDS ПРИЕМНИК

**Pioneer**



**FH-X720BT**

Руководство по эксплуатации

**Русский**

# Содержание

Перед началом эксплуатации.....	3
Начало работы.....	4
Радио .....	6
Компакт-диск/USB/iPod/AUX.....	7
Bluetooth .....	9
Режим приложения .....	11
Настройки .....	12
Настройки FUNCTION .....	12
Настройки AUDIO.....	13
Настройки SYSTEM .....	14
Настройки ILLUMINATION.....	15
Настройки MIXTRAX.....	15
Дополнительная информация .....	17

## О данном руководстве:

- В следующих инструкциях USB-накопитель и аудиопроигрыватель USB называются "USB-устройство".
- В данном руководстве устройства iPod и iPhone называются "iPod".

# Перед началом эксплуатации

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.

Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не пытайтесь самостоятельно производить установку или ремонт изделия. Установка или ремонт изделия лицами, не обладающими специальными навыками и опытом работы с электронным оборудованием и автомобильными аксессуарами, могут создать опасность поражения электрическим током или иных инцидентов.**
- Ни в коем случае не пытайтесь управлять устройством во время движения. Прежде чем использовать органы управления устройством, необходимо съехать с дороги и припарковать автомобиль в безопасном месте.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.

### ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

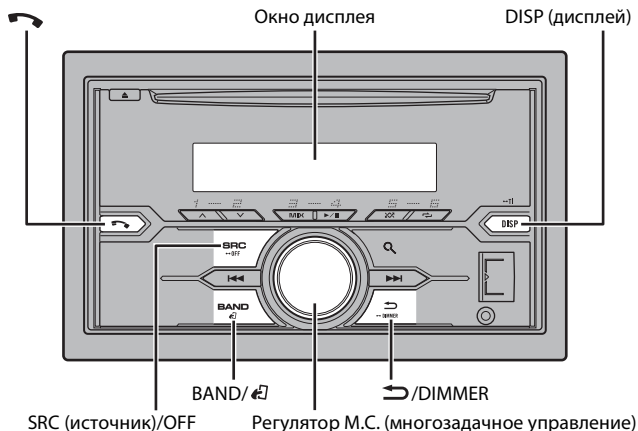
## При возникновении проблем

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом PIONEER.

# Начало работы

## Основные операции

FH-X720BT



## Дополнительный пульт ДУ

Пульт ДУ CD-SR110 приобретается отдельно.

## Часто используемые операции

Назначение	Операция
Включение питания*	Нажмите <b>SRC/OFF</b> для включения питания. Нажмите и удерживайте <b>SRC/OFF</b> для выключения питания.
Настройка громкости	Поверните регулятор М.С..

Назначение	Операция
Выбор источника	Несколько раз нажмите <b>SRC/OFF</b> .
Изменение информации на дисплее	Несколько раз нажмите <b>DISP</b> .
Возврат к предыдущему экрану/списку	Нажмите <b>[icon]/DIMMER</b> .
Возврат к обычному дисплею из меню	Нажмите <b>BAND/ [icon]</b> .
Ответ на входящий вызов/Завершение вызова	Нажмите <b>[icon]</b> .

\* Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к терминалу релейного управления автоматической антенны, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

## Индикация на дисплее

Индикация	Описание
[icon]	Отображается при наличии нижнего уровня меню или папки.
[icon]	Отображается, если включена функция автоответчика (стр. 11).
[icon]	Отображается при нажатии кнопки [icon].
LOC	Отображается при настройке функции поиска локальных радиостанций (стр. 13).
TR	Отображается при получении программы с трафиком.
TA	Отображается при получении уведомления о трафике (стр. 13).
[icon]	Отображается, если установлена функция преобразования звука (стр. 13).
[icon]	Отображается при выборе произвольного воспроизведения (если в качестве источника не выбрано BT AUDIO).
[icon]	Отображается при выборе повтора воспроизведения (если в качестве источника не выбрано BT AUDIO).
[icon]	Отображается, если установлена функция управления iPod (стр. 8).
[icon]	Отображается, если выполнено подключение Bluetooth (стр. 9).

## Установочное меню

После установки устройства поверните ключ зажигания в положение ON; на дисплее отобразится [SET UP :YES].

### 1 Нажмите регулятор М.С..

Если в течение 30 секунд устройство не используется, установочное меню не будет выводиться. Если вы хотите выполнить настройку позже, поверните М.С., чтобы выбрать [NO], и нажмите для подтверждения.

### 2 Поверните М.С. для выбора параметров, затем нажмите для подтверждения.

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

Элемент меню	Описание
<b>LANGUAGE</b> [ENG] (Английский), [PUC] (Русский), [TUR] (Турецкий)	Выбор языка для отображения текстовой информации с сжатого аудиофайла.
<b>CLOCK SET</b>	Настройка часов.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Выбор шага настройки в FM-диапазоне (100 кГц или 50 кГц).

### 3 [QUIT :YES] отображается после выполнения всех настроек.

Для возврата к первому элементу установочного меню поверните М.С. для выбора [QUIT :NO], затем нажмите для подтверждения.

### 4 Нажмите М.С. для подтверждения настроек.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- Вы можете отменить настройку параметра меню, нажав кнопку SRC/OFF.
- Настроить параметры меню можно в настройках SYSTEM (стр. 14) и настройках INITIAL (стр. 5).

## Отмена демонстрационного дисплея (DEMO OFF)

### 1 Нажмите М.С. для отображения главного меню.

### 2 Поверните М.С. для выбора [SYSTEM], затем нажмите для подтверждения.

### 3 Поверните М.С. для выбора [DEMO OFF], затем нажмите для подтверждения.

### 4 Поверните М.С. для выбора [YES], затем нажмите для подтверждения.

## Настройки INITIAL

### 1 Нажмите и удерживайте SRC/OFF, пока устройство не отключится.

### 2 Нажмите и удерживайте SRC/OFF для отображения главного меню.

### 3 Поверните М.С. для выбора [INITIAL], затем нажмите для подтверждения.

### 4 Поверните М.С. для выбора параметра, затем нажмите для подтверждения.

Элемент меню	Описание
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Выбор шага настройки в FM-диапазоне (100 кГц или 50 кГц).
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W] [SUB.W/SUB.W]	Используется, когда полночастотный динамик подключен к проводам вывода заднего динамика, а сабвуфер подключен к выводу RCA. Используется, когда пассивный сабвуфер подключен непосредственно к проводам вывода заднего динамика, а сабвуфер подключен к выводу RCA.
[REAR/REAR]	Используется, когда полночастотный динамик подключен к проводам вывода заднего динамика выводу RCA. Если полночастотный динамик подключен к проводам вывода заднего динамика и вывод RCA не используется, выберите [REAR/SUB.W] или [REAR/REAR].
<b>S/W UPDATE</b>	Обновление устройства до последней версии программного обеспечения Bluetooth. Для просмотра дополнительной информации о программном обеспечении Bluetooth и обновлении посетите наш веб-сайт.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [CANCEL]	Выберите [YES] для инициализации настроек устройства. Устройство будет перезапущено автоматически. (Некоторые настройки будут сохранены даже после сброса устройства, например информация об образовании пары Bluetooth и др.)

# Радио

Радиочастоты данного устройства предназначены для использования в Западной Европе, Азии, Среднем Востоке, Африке и Океании. В других областях прием может быть неудовлетворительным. Функция RDS (система радиоданных) работает только в областях, где выполняется вещание сигналов RDS для FM-станций.

## Прием предварительно установленных станций

- 1 Нажмите **SRC/OFF** для выбора [RADIO].
- 2 Нажмите **BAND/** для выбора полосы [FM1], [FM2], [FM3], [MW] или [LW].
- 3 Нажмите числовую кнопку (от 1/  $\wedge$  до 6/  $\rightarrow$ ).

### СОВЕТ

Кнопки  $\lll$ / $\ggg$  можно также использовать для выбора предварительно установленной станции, если для параметра [SEEK] установлено значение [PCH] в настройках FUNCTION (стр. 13).

## Запоминание лучших станций (BSM)

За каждой числовой кнопкой сохранена одна из шести радиостанций с наилучшим качеством приема (с 1/  $\wedge$  по 6/  $\rightarrow$ ).

- 1 После выбора полосы нажмите регулятор **M.C.** для отображения главного меню.
- 2 Поверните **M.C.** для выбора [FUNCTION], затем нажмите для подтверждения.
- 3 Поверните **M.C.** для выбора [BSM], затем нажмите для подтверждения.

## Поиск станции вручную

- 1 После выбора полосы нажмите  $\lll$ / $\ggg$  для выбора станции. Нажмите и удерживайте  $\lll$ / $\ggg$ , затем отпустите для поиска доступной станции. Поиск остановится, когда устройство выполнит прием станции. Для отмены поиска нажмите  $\lll$ / $\ggg$ .

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для параметра [SEEK] необходимо установить значение [MAN] в настройках FUNCTION (стр. 13).

## Сохранение станций вручную

- 1 Во время приема станции, которую требуется сохранить, нажмите и удерживайте одну из числовых кнопок (с 1/  $\wedge$  по 6/  $\rightarrow$ ), пока мигание не прекратится.

## Использование функций PTY

Устройство выполняет поиск станции по информации PTY (тип программы).

- 1 Нажмите  $\mathcal{Q}$  во время FM-приема.
- 2 Поверните **M.C.** для выбора типа программы из [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] или [OTHERS].
- 3 Нажмите регулятор **M.C.**. Устройство начнет поиск станции. После нахождения станции отобразится название программной службы.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы отменить поиск, нажмите **M.C.**
- Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.
- Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано [NOT FOUND], и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

### Список PTY

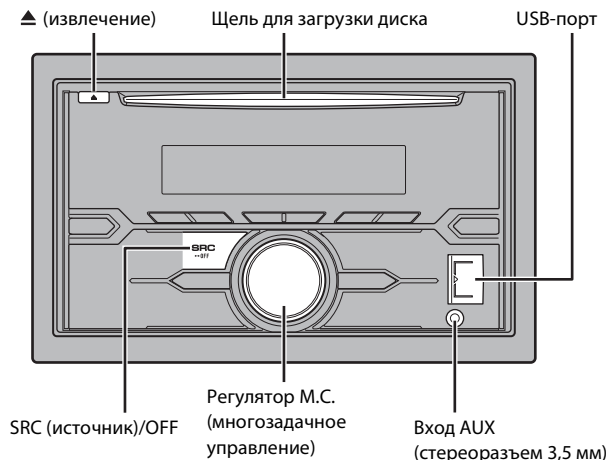
Для получения дополнительной информации о списке PTY посетите следующий сайт:

<http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html>

# Компакт-диск/USB/iPod/AUX

## Воспроизведение

Отключите от устройства наушники перед подключением к оборудованию.



### Компакт-диск

- 1 Вставьте диск в щель загрузки диска маркированной стороной вверх.

Чтобы извлечь диск, остановите воспроизведение, затем нажмите ▲.

### USB-устройство/iPod

- 1 Откройте крышку порта USB.
- 2 Подключите устройство USB/iPod с помощью соответствующего кабеля.

## ▲ ВНИМАНИЕ

Используйте дополнительный кабель Pioneer USB (CD-U50E) для подключения устройства USB, поскольку любое устройство, подключенное непосредственно к главному устройству, будет выступать, что может представлять опасность.

Перед извлечением устройства остановите воспроизведение.

### Подключение по MTP

Устройство с операционной системой Android 4.0 или более поздней можно подключить по протоколу MTP с помощью кабеля, прилагаемого к устройству. Однако в зависимости от подключенного устройства и количества файлов на устройстве аудиофайлы/композиции могут быть недоступны для воспроизведения через MTP. Обратите внимание, что подключение по протоколу MTP несовместимо с файловыми форматами WAV и не может использоваться с функцией MIXTRAX.

## AUX

- 1 Вставьте мини-стереоразъем в входной разъем AUX.
- 2 Нажмите SRC/OFF для выбора [AUX] в качестве источника.










### ПРИМЕЧАНИЕ

Если для параметра [AUX] установлено значение [OFF] в настройках SYSTEM, будет невозможно выбрать [AUX] в качестве источника (стр. 14).

## Операции

Вы можете настроить различные параметры в настройках FUNCTION (стр. 12). Обратите внимание, что следующие операции не работают на устройстве AUX. Для работы с устройством AUX используйте устройство непосредственно.

Назначение	Операция
Выбор папки/альбома*1	Нажмите 1/▲ или 2/√.
Выбор дорожки/композиции (раздела)	Нажмите ◀◀ или ▶▶.
Быстрая перемотка назад и вперед	Нажмите и удерживайте ◀◀ или ▶▶.
Поиск файла из списка	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите 🔍 для отображения списка.</li><li>2 Поверните М.С. для выбора необходимого имени файла (папки) или категории, затем нажмите регулятор для подтверждения.</li><li>3 Поверните М.С. для выбора необходимого файла, затем нажмите для подтверждения. Начнется воспроизведение.</li></ol>
Просмотр списка файлов в выбранной папке/категории*1	Нажмите М.С. после выбора папки/категории.

Назначение	Операция
Воспроизведение композиции в выбранной папке/категории*1	Нажмите и удерживайте <b>М.С.</b> после выбора папки/категории.
Поиск по алфавиту (только для iPod)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Нажмите  для отображения списка.</li> <li>2 Поверните <b>М.С.</b> для выбора необходимого списка категорий, затем нажмите  для входа в режим поиска по алфавиту. (Если повернуть <b>М.С.</b> два раза, также осуществляется переход в режим поиска по алфавиту.)</li> <li>3 Поверните <b>М.С.</b> для выбора буквы, затем нажмите, чтобы отобразить алфавитный список.</li> </ol> <p>Для отмены поиска по алфавиту нажмите /DIMMER.</p>
Повтор воспроизведения	Нажмите <b>6</b> /  .
Произвольное воспроизведение	Нажмите <b>5</b> /  .
Произвольное воспроизведение всех элементов (только для iPod)	Нажмите и удерживайте <b>5</b> /  .
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите <b>4/PAUSE</b> .
Функция преобразования звука*2	<p>Нажмите <b>3/S.Rtrv</b>.</p> <p>[1]: Предназначено для низких скоростей сжатия</p> <p>[2]: Предназначено для высоких скоростей сжатия</p>
Возврат к корневой папке (только для USB)*1	Нажмите и удерживайте <b>BAND/</b>  .
Переключение между сжатым аудио и CD-DA (только для компакт-дисков)	Нажмите <b>BAND/</b>  .
Смена дисков в устройстве USB (Устройства, поддерживающие только протокол устройств хранения USB)	Нажмите <b>BAND/</b>  .


\*1 Только сжатые аудиофайлы

\*2 Данная функция отключена, если в качестве источника выбрано USB и включена функция MIXTRAX.

## Полезные функции для iPod

### Режим ссылочного воспроизведения

Вы можете осуществить доступ к композициям на основе текущего исполнителя, альбома или жанра.

**1 Во время воспроизведения композиции нажмите и удерживайте  для перехода в режим ссылочного воспроизведения.**

**2 Поверните М.С. для выбора режима ([ARTIST], [ALBUM], [GENRE]), затем нажмите для подтверждения.**

Выбранная композиция/альбом будут воспроизведены после текущей композиции.

#### ПРИМЕЧАНИЕ


Выбранную композицию/альбом можно отменить при использовании функций, отличных от функций режима ссылочного воспроизведения (например, быстрая перемотка вперед и назад).

### Управление iPod

Вы можете управлять устройством с помощью подключенного iPod.

Следующие модели iPod несовместимы с данной функцией.

– iPod nano 1-го поколения, iPod с видео

**1 Во время воспроизведения нажмите BAND/ , затем выберите режим управления.**

**[CONTROL iPod]:** Функцией iPod устройства можно управлять с подключенного iPod.

**[CONTROL AUDIO]:** Функцией iPod устройства можно управлять с помощью кнопок на устройстве. В данном режиме подключенное устройство iPod нельзя включить или выключить.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- При переключении режима управления на [CONTROL iPod] выполняется приостановка воспроизведения композиции. Используйте подключенный iPod для возобновления воспроизведения.
- Следующие операции будут доступны для выполнения с устройства, даже если установлен режим управления [CONTROL iPod].
  - Пауза, быстрая перемотка вперед/назад, выбор композиции/раздела
- Громкость можно настроить только на устройстве.



## Информация о MIXTRAX (только для USB/iPod)

Функция MIXTRAX используется для вставки стереоэффектов между композициями, позволяя слушать музыку нон-стоп в сочетании с визуальными эффектами. Дополнительные сведения о настройках MIXTRAX см. стр. 15.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Данная функция несовместима с устройством Android, подключенным с помощью MTP.
- Если в качестве источника выбрано USB и используется функция MIXTRAX, функция преобразования звука будет отключена.
- В зависимости от файла/композиции звуковые эффекты могут быть недоступны.
- Выключите функцию MIXTRAX, если визуальные эффекты отвлекают вас от вождения.


**1** Нажмите **3/MIX** для включения/отключения MIXTRAX.

# Bluetooth

## Подключение по Bluetooth

### **Важно**

Если подключено три или более устройств Bluetooth (например, телефон и отдельный аудиоплеер), они могут работать неисправно.

- 1** Включите функцию Bluetooth устройства.
- 2** Нажмите и удерживайте  для отображения меню соединения.
- 3** Поверните **М.С.** для выбора [ADD DEVICE], затем нажмите для подтверждения.  
Устройство начнет поиск доступных устройств, после чего отобразит их в списке устройств.
  - Чтобы отменить поиск, нажмите **М.С.**.
  - Если необходимого устройства нет в списке, выберите [RE-SEARCH].
  - Если нет доступных устройств, на экране отобразится [NOT FOUND].
- 4** Поверните **М.С.** для выбора устройства из списка устройств, затем нажмите для подтверждения.  
Нажмите и удерживайте **М.С.** для переключения информации об устройстве между адресом устройства Bluetooth и именем устройства.
- 5** Выберите [Pioneer BT Unit] на экране устройства.

**6** Убедитесь, что это же 6-значное число отображается на основном и на подключенном устройстве, затем нажмите “Да” на подключенном устройстве.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Если уже образована пара с тремя устройствами, отобразится сообщение [DEVICE FULL]. В этом случае необходимо сначала удалить одно из зарегистрированных устройств из памяти. См. [DEL DEVICE] или [GUEST MODE] в меню соединения (стр. 9).
- В зависимости от устройства в шаге 6 может потребоваться ввод PIN-кода. В этом случае введите [0000].

### СОВЕТ

Подключение Bluetooth можно также установить путем обнаружения устройства на устройстве Bluetooth. Для этого для параметра [VISIBLE] в меню подключения необходимо установить значение [ON]. Для получения сведений о работе устройства Bluetooth см. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к устройству Bluetooth.

## Меню соединения

Элемент меню	Описание
DEVICELIST	Отображение списка сопряженных устройств Bluetooth. “**” отображается в имени устройства, если установлено подключение Bluetooth.
DEL DEVICE [DELETE YES], [DELETE NO]	Удаление информации об устройстве.
ADD DEVICE	Регистрация нового устройства.
A.CONN [ON], [OFF]	Выберите [ON] для автоматического подключения к устройству Bluetooth.
VISIBLE [ON], [OFF]	Выберите [ON], чтобы устройство Bluetooth могло обнаружить оборудование, когда оно подключено по Bluetooth к другому устройству.
PIN CODE	Изменение PIN-кода. <b>1</b> Нажмите <b>М.С.</b> для отображения режима настройки. <b>2</b> Поверните <b>М.С.</b> для выбора номера. <b>3</b> Нажмите <b>М.С.</b> , чтобы переместить курсор в следующее положение. <b>4</b> После ввода PIN-кода, нажмите и удерживайте <b>М.С.</b> . После ввода PIN-кода при нажатии <b>М.С.</b> будет выполнен возврат на экран ввода PIN-кода, где вы сможете изменить PIN-код.

Элемент меню	Описание
<b>DEV. INFO</b>	Переключение на дисплее имени устройства и адреса устройства Bluetooth.
<b>GUEST MODE</b> [ON], [OFF]	Выберите [ON] для автоматического перехода к экрану [DEL DEVICE], когда уже образована пара между оборудованием и тремя другими устройствами.
<b>A. PAIRING</b> [ON], [OFF]	Выберите [ON], чтобы автоматически образовать пару между оборудованием и iPhone при подключении iPhone к оборудованию через USB. (Данная функция может быть недоступна в зависимости от используемой версии ОС.)



## Телефон Bluetooth

Сначала установите подключение Bluetooth с телефоном Bluetooth (стр. 9). Одновременно можно подключить до двух телефонов Bluetooth.

### Важно

- Если оставить устройство в режиме ожидания подключения телефона по Bluetooth, когда двигатель не работает, аккумулятор может разрядиться.
- Перед использованием устройства остановите автомобиль в безопасном месте и задействуйте стояночный тормоз.

## Совершение телефонных вызовов

- 1 **Нажмите **, чтобы отобразить меню телефона.  
При подключении двух телефонов сначала отобразится название телефона, а затем его меню. Для переключения на другой телефон нажмите  еще раз.
- 2 **Поверните М.С. для выбора [MISSED], [DIALLED], [RECEIVED] или [PHONE BOOK], затем нажмите для подтверждения.**  
Отобразится список телефонных номеров.
- 3 **Поверните М.С. для выбора имени или номера телефона, затем нажмите для подтверждения.**  
Начнется телефонный вызов.





## Ответ на входящий вызов

- 1 При получении вызова нажмите .



### СОВЕТ



Если к устройству подключено два телефона по Bluetooth и поступает входящий вызов в то время, когда один телефон используется для вызова, на экране отобразится сообщение. Для ответа на входящий вызов сначала завершите текущий.

## Основные операции

Назначение	Операция
Завершение вызова	Нажмите  .
Отклонение входящего вызова	При получении вызова нажмите и удерживайте  .
Переключение между текущим вызовом и ожидающим вызовом	Нажмите регулятор <b>М.С.</b>
Отмена ожидающего вызова	Нажмите и удерживайте  .
Настройка громкости звука абонента (при включении режима приватности данная функция недоступна.)	Поверните <b>М.С.</b> во время вызова.
Включение и отключение режима приватности	Во время вызова нажмите <b>BAND/ </b> .

## Предустановка телефонных номеров

- 1 **Выберите номер телефона из телефонного справочника или журнала вызовов.**
- 2 **Нажмите и удерживайте одну из числовых кнопок (от 1/  до 6/ ).**  
Контакт будет назначен выбранной числовой кнопке.

Чтобы выполнить вызов с помощью предустановленного номера, нажмите одну из числовых кнопок (от 1/  до 6/ ), затем нажмите **М.С.**

## Распознавание голоса (только для iPhone)

Данная функция доступна только если устройство iPhone, оснащенное функцией распознавания голоса, подключено к устройству с помощью Bluetooth.

- 1 **Нажмите и удерживайте М.С., чтобы активировать режим распознавания голоса.**
- 2 **Нажмите М.С. и говорите в микрофон для ввода голосовых команд.**

Для выхода из режима распознавания голоса нажмите **BAND/ **.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения дополнительной информации о функциях распознавания голоса см. руководство, прилагаемое к iPhone.

## Меню телефона

Элемент меню	Описание
MISSED	Отображение пропущенных вызовов.
DIALLED	Отображение исходящих вызовов.
RECEIVED	Отображение входящих вызовов.
PHONE BOOK*1	Отображение контактов, переданных с телефона. Установите для параметра [VISIBLE] в меню соединения значение [ON] для просмотра контактов с данного устройства.
PRESET 1-6	Вызов предварительно заданных номеров. Вы также можете вызвать предварительно заданные номера, нажав одну из числовых кнопок (с 1/∧ по 6/↵).
PHONE FUNC	Выберите [ON] для автоматического ответа на входящие вызовы.
A.ANSR*2: [ON], [OFF]	
R.TONE: [ON], [OFF]	Выберите [ON], если из динамиков автомобиля не раздается звук вызова. В зависимости от подключенного телефона данная функция может не работать.
PB INVT	Обратный порядок имен в телефонном справочнике (вид имен).

\*1 Передачу контактов вашего телефона можно выполнить автоматически при подключении телефона. Если передача не выполняется, используйте телефон для передачи контактов.

\*2 Если подключено два телефона, данная функция не будет работать для входящих вызовов, поступающих во время использования одного телефона для звонка.

## Bluetooth-аудио

### Важно

- В зависимости от модели Bluetooth-аудиопроигрывателя, подключенного к данному устройству, доступны различные операции, которые подразделяются на два уровня:
  - Профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): на аудиопроигрывателе возможно только воспроизведение композиций.
  - Профиль AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): устройство позволяет воспроизводить композиции, включать режим паузы, выбирать композиции и т.п.
- Звук аудиопроигрывателя Bluetooth будет приглушен, если используется телефон.
- Во время использования аудиопроигрывателя Bluetooth невозможно автоматически подключиться к Bluetooth-телефону.

- В зависимости от типа аудиопроигрывателя Bluetooth, подключенного к этому устройству, для некоторых функций может отсутствовать возможность отображения информации и элементов управления.

- Настройте подключение Bluetooth с аудиопроигрывателем Bluetooth.
- Нажмите SRC/OFF для выбора [BT AUDIO] в качестве источника.
- Нажмите BAND/↵ для начала воспроизведения.

## Основные операции

Вы можете настроить различные параметры в настройках FUNCTION (стр. 12).

Назначение	Операция
Быстрая перемотка назад и вперед	Нажмите и удерживайте ◀◀ или ▶▶.
Выбор дорожки	Нажмите ◀◀ или ▶▶.
Повтор воспроизведения*	Нажмите 6/↵.
Произвольное воспроизведение*	Нажмите 5/⌘.
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите 4/PAUSE.
Поиск файла из списка	1 Нажмите Q для отображения списка. 2 Поверните М.С. для выбора необходимого имени папки, затем нажмите для подтверждения. 3 Поверните М.С. для выбора необходимого файла, затем нажмите для подтверждения. Начнется воспроизведение.

\* В зависимости от подключенного устройства данные операции могут быть недоступны.

## Режим приложения

Вы можете использовать данное приложение на устройстве iPhone/Android с помощью данного устройства. В некоторых случаях вы можете управлять приложением с помощью устройства.

Для просмотра сведений о совместимых устройствах посетите наш веб-сайт.

### Важно

Использование приложений сторонних разработчиков может включать в себя или требовать предоставления личных данных (создание профиля пользователя или другие способы), а для некоторых приложений - предоставления данных о местонахождении. ВСЕ ПРИЛОЖЕНИЯ СТОРОННИХ РАЗРАБОТЧИКОВ НАХОДЯТСЯ В СФЕРЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЭТИХ РАЗРАБОТЧИКОВ, ЧТО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ СБОР И БЕЗОПАСНОСТЬ

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИХ ДАННЫХ И ОБРАЩЕНИЕ С ЧАСТНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИЛОЖЕНИЙ СТОРОННИХ РАЗРАБОТЧИКОВ ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ СЕРВИСА И ПОЛИТИКОЙ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ РАЗРАБОТЧИКОВ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ ИЛИ ПОЛИТИКОЙ РАЗРАБОТЧИКА ИЛИ НЕ ЖЕЛАЕТЕ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ДАННЫЕ О СВОЕМ МЕСТОНАХОЖДЕНИИ, КОГДА ЭТО ТРЕБУЕТСЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТАКОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ.

#### Для пользователей iPhone

Данная функция поддерживается iPhone и iPod touch с iOS 5.0 или более поздней версией.

#### Для пользователей Android

Данная функция совместима с устройствами, на которых установлена ОС Android 2.3 или более поздней версии и которые поддерживают Bluetooth SPP (Serial Port Profile) и A2DP (Advance Audio Distribution Profile).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ PIONEER НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ СОДЕРЖИМОЕ, ПРЕДОСТАВЛЕННОЕ СТОРОННИМИ РАЗРАБОТЧИКАМИ, ВКЛЮЧАЯ ИХ ДОСТОВЕРНОСТЬ И ПОЛНОТУ. ЗА СОДЕРЖИМОЕ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ТАКИХ ПРИЛОЖЕНИЙ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РАЗРАБОТЧИКИ ПРИЛОЖЕНИЙ.

## Использование приложения на устройстве

- 1 Подключите данное устройство к мобильному устройству.
  - iPhone через USB (стр. 7)
  - Устройство Android через Bluetooth (стр. 9)
- 2 Нажмите **М.С.** для отображения главного меню.
- 3 Поверните **М.С.** для выбора [SYSTEM], затем нажмите для подтверждения.
- 4 Поверните **М.С.** для выбора [APP CONN.SET], затем нажмите для подтверждения.
- 5 Поверните **М.С.** для выбора одного из следующих параметров, затем нажмите для подтверждения.
  - Выберите [WIRED] для iPhone.
  - Выберите [BLUETOOTH] для устройства Android.
- 6 Нажмите **SRC/OFF** для выбора [APP].
- 7 Используйте мобильное устройство для запуска приложения.

## Основные операции

Вы можете настроить различные параметры в настройках FUNCTION (стр. 12).

Назначение	Операция
Выбор дорожки	Нажмите <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .

Назначение	Операция
Быстрая перемотка назад и вперед	Нажмите и удерживайте <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> .
Пауза/Возобновление воспроизведения	Нажмите <b>BAND/↻</b> .

## Настройки

В главном меню можно настроить различные параметры.

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения главного меню.
- 2 Поверните **М.С.** для выбора одной из следующих категорий, затем нажмите для подтверждения.
  - Настройки FUNCTION (стр. 12)
  - Настройки AUDIO (стр. 13)
  - Настройки SYSTEM (стр. 14)
  - Настройки ILLUMINATION (стр. 15)
  - Настройки MIXTRAX (стр. 15)
- 3 Поверните **М.С.** для выбора параметров, затем нажмите для подтверждения.

## Настройки FUNCTION

Элементы меню отличаются в зависимости от источника.

Элемент меню	Описание
<b>FM SETTING</b> <input type="radio"/>	[TALK], [STANDARD], [MUSIC] Настройка уровня качества сигнала в соответствии с условиями сигнала вещания полосы FM. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>BSM</b> <input type="radio"/>	Автоматическое сохранение шести радиостанций с наилучшим качеством приема под числовыми кнопками (с 1/∧ по 6/↵).
<b>REGIONAL</b> <input type="radio"/>	[ON], [OFF] Ограничение приема определенными региональными программами, если выбрано AF (поиск альтернативных частот). (Доступно только при выборе полосы FM.)

Элемент меню	Описание
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Ограничение настройки станции в соответствии с мощностью сигнала.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Получение информации о текущем трафике, если доступно. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Перенастройка на другую частоту, на которой вещается эта же станция. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>NEWS</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Прерывание выбранного источника программами новостей. (Доступно только при выборе полосы FM.)
<b>SEEK</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[MAN], [PCH]	Назначение кнопок <b>◀◀</b> или <b>▶▶</b> для поочередного поиска станций (настройка вручную) или выбор станций из списка предустановленных каналов.
<b>SEL DEVICE</b> <input type="button" value="APP"/> <input type="button" value="BT AUDIO"/>	
	Подключение устройства Bluetooth в списке.
<b>S.RTRV</b> <input type="button" value="CD"/> <input type="button" value="USB"/> <input type="button" value="iPod"/> <input type="button" value="APP"/> <input type="button" value="BT AUDIO"/>	
[1] (Предназначено для низких скоростей сжатия), [2] (Предназначено для высоких скоростей сжатия), [OFF]	Улучшение качества сжатого аудио и восстановление насыщенности звука. (Недоступно, если в качестве источника выбрано USB и включена функция MIXTRAX.)
<b>AUDIO BOOK</b> <input type="button" value="iPod"/>	
[FASTER], [NORMAL], [SLOWER]	Изменение скорости воспроизведения. (Недоступно, если выбран параметр [CONTROL iPod] в режиме управления.)
<b>PAUSE</b> <input type="button" value="APP"/>	
	Пауза или возобновление воспроизведения.
<b>PLAY</b> <input type="button" value="BT AUDIO"/>	
	Начало воспроизведения.

Элемент меню	Описание
<b>STOP</b> <input type="button" value="BT AUDIO"/>	
	Остановка воспроизведения.

## Настройки AUDIO

Элемент меню	Описание
<b>FADER*1</b>	Настройка баланса переднего и заднего динамика.
<b>BALANCE</b>	Настройка баланса левого и правого динамика.
<b>EQ SETTING</b>	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [NATURAL], [VOCAL], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Выберите или настройте кривую эквалайзера. [CUSTOM1] можно выбрать отдельно для каждого источника. Однако для любых комбинаций, указанных ниже, автоматически устанавливаются одинаковые настройки.
Выбор полосы и уровня эквалайзера для дальнейшей настройки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod и APP (iPhone)</li> <li>• BT AUDIO и APP (Android)</li> </ul>
<b>Полоса эквалайзера:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]	[CUSTOM2] является общей настройкой, используемой для всех источников.
<b>Уровень эквалайзера:</b> от [+6] до [-6]	
<b>LOUDNESS</b>	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Компенсация для четкого звучания при низком уровне громкости.
<b>SUB.W*2</b>	
[NOR], [REV], [OFF]	Выбор фазы сабвуфера.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	
<b>Частота среза:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ]	На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанного диапазона частот.
<b>Уровень выходного сигнала:</b> от [-24] до [+6]	
<b>Крутизна характеристики:</b> [-12], [-24]	

Элемент меню	Описание
<b>BASS BOOST</b>	
от [0] до [+6]	Выбор усиления нижних звуковых частот.
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Частота среза:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Крутизна характеристики:</b> [-12], [-24]	На динамики будут выводиться только частоты выше, чем установленные фильтром высоких частот (HPF).
<b>SLA</b>	
от [+4] до [-4]	Настройка уровня громкости для каждого источника кроме FM. Для любых комбинаций, указанных ниже, автоматически устанавливаются одинаковые настройки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB, iPod и APP (iPhone)</li> <li>• BT AUDIO и APP (Android)</li> </ul>

\*1 Недоступно, если выбран параметр [SUB.W/SUB.W] в [SP-P/O MODE] в настройках INITIAL (стр. 5).

\*2 Недоступно, если выбран параметр [REAR/REAR] в [SP-P/O MODE] в настройках INITIAL (стр. 5).

\*3 Недоступно, если выбран параметр [OFF] в [SUB.W].

## Настройки SYSTEM

Вы можете получить доступ к этим меню даже если устройство выключено.

Элемент меню	Описание
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG](Английский), [PUC] (Русский), [TUR](Турецкий)	Выбор языка для отображения текстовой информации с сжатого аудиофайла.
<b>CLOCK SET</b>	
	Настройка часов (стр. 5).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Выбор формата времени.
<b>INFO DISPLAY</b>	
	Отображение элемента на экране дополнительной информации. Выберите "SPEANA", "LEVEL METER", "SOURCE", "CLOCK" или "OFF".

Элемент меню	Описание
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Поиск другой станции с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Выберите [ON] при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.
<b>BT AUDIO</b>	
[ON], [OFF]	Включение/отключение сигнала Bluetooth.
<b>PW SAVE*1</b>	
[ON], [OFF]	Режим энергосбережения. При включении функции будет доступно только включение источника.
<b>BT MEM CLEAR</b>	
[YES], [CANCEL]	Удаление данных с устройства Bluetooth (списка устройства, PIN-кода, журнала вызовов, телефонного справочника, предустановленных телефонных номеров). [CLEARED] отображается при успешном удалении данных.
<b>BT VERSION</b>	
	Отображение версии системы устройства и модуля Bluetooth.
<b>APP CONN. SET*2</b>	
[WIRED], [BLUETOOTH]	Выбор необходимого способа подключения в соответствии с устройством.

\*1 Режим [PW SAVE] отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребуется включить снова. При выключенном режиме [PW SAVE] возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет потреблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC (аксессуар).

\*2 Недоступно, если в качестве источника выбрано [APP].

## Настройки ILLUMINATION

Элемент меню	Описание
<b>COLOUR</b> [KEY COLOUR], [DISP COLOUR], [BOTH COLOUR]	Выберите цвет для кнопок/дисплея устройства из 12 предварительно установленных цветов, [SCAN] или [CUSTOM]*. • [SCAN]: Автоматическое циклическое переключение цветов. • [CUSTOM]*: 1 Нажмите и удерживайте М.С., пока не отобразится дисплей настройки цветов. 2 Установите основной цвет (R (красный)/G (зеленый)/B (синий)) и уровень яркости (от [0] до [60]). Вы не можете выбрать уровень менее 10 для всех трех цветов: R (красного), G (зеленого), B (синего) одновременно. Вы также можете настроить предварительно установленные цвета. Выберите один из предварительно установленных цветов, затем нажмите и удерживайте регулятор М.С., пока не отобразится окно настройки цвета. * Параметр CUSTOM доступен только для [KEY COLOUR] и [DISP COLOUR].
<b>DIM SETTING</b> [SYNC ILLUMI], [SYNC CLOCK], [MANUAL]	Изменение яркости дисплея.
<b>BRIGHTNESS</b> от [1] до [10]	Изменение яркости дисплея. Набор настроек зависит от [DIM SETTING].
<b>PHONE COLOUR</b> [FLASHING]	Выбор подсветки кнопок при входящем вызове. Использование цвета, установленного с помощью [KEY COLOR].
от [FLASH FX1] до [FLASH FX6]	Автоматическое циклическое переключение цветов.
[OFF]	Изменение цвета кнопок не выполнено.

Элемент меню	Описание
<b>ILLUMI FX</b> [ON], [OFF]	Подсветка активируется в следующих случаях: – при поступлении входящего вызова – выполнении телефонного вызова – установке или извлечении компакт-диска Подсветка активируется при включении и отключении питания АСС независимо от данной настройки.

## Настройки MIXTRAX

Элемент меню	Описание
<b>SHORT PLAYBCK</b> [1.0 MIN], [1.5 MIN], [2.0 MIN], [2.5 MIN], [3.0 MIN], [OFF]	Выбор продолжительности воспроизведения.
<b>FLASH AREA</b> [KEY/DISPLAY], [KEY], [OFF]	Выбор области для применения световых эффектов. При выборе параметра [OFF] цвет в настройках ILLUMINATION (стр. 15) будет использоваться в качестве цвета дисплея.
<b>FLASH PATTERN</b> от [SOUND LEVEL 1] до [SOUND LEVEL 6]	Изменение светового эффекта в соответствии с уровнем звука и низких частот. Цветовая заставка меняется в зависимости от уровня громкости.
от [LOW PASS 1] до [LOW PASS 6]	Цветовая заставка меняется в зависимости от низких частот.
[RANDOM1]	Цветовая заставка меняется произвольно в зависимости от уровня громкости и уровня низких частот.
[RANDOM2]	Цветовая заставка меняется произвольно в зависимости от уровня громкости.
[RANDOM3]	Цветовая заставка меняется произвольно в зависимости от уровня низких частот.

Элемент меню	Описание
<b>DISPLAY FX</b> [ON], [OFF]	Включение/отключение эффектов MIXTRAX.
<b>CUT IN FX</b> [ON], [OFF]	Включение/отключение звуковых эффектов MIXTRAX при изменении дорожек вручную.



# Дополнительная информация

## Устранение неисправностей

### Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.

- В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.
- Выполните операцию.

### Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно изменяется.

- В зависимости от выбранного диапазона повторного воспроизведения он может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перемотке вперед/назад.
- Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.

### Вложенная папка не воспроизводится.

- Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон [FLD] (повторное воспроизведение папки).
- Выберите другой диапазон повторного воспроизведения.

### Имеются помехи звука.

- Используется устройство, например, сотовый телефон, которое может вызывать шумовые помехи.
- Уберите приборы, вызывающие помехи, от этого устройства.

### Не воспроизводится звук с устройства Bluetooth, используемого в качестве источника сигнала.

- Подключенный через Bluetooth телефон занят звонком.

- Воспроизведение звука возобновится после завершения звонка.

- Подключенный через Bluetooth телефон в данный момент используется.
- Не используйте в это время телефон.
- С помощью подключенного через Bluetooth телефона был произведен это соединение между данным устройством и мобильным телефоном было завершено неправильно.
- Восстановите соединение между устройством Bluetooth и мобильным телефоном.

## Сообщения об ошибках

### Общие

#### AMP ERROR

- Устройство не работает или неправильно подсоединен динамик.
- Сработала цепь защиты.
- Проверьте, подключен ли динамик.
- Поверните ключ зажигания в положение OFF и верните в положение ON. Если сообщение не исчезает, свяжитесь с дилерским центром или авторизованным сервисным пунктом Pioneer.

#### NO XXXX (NO TITLE, например)

- Нет встроенной текстовой информации.
- Переключите дисплей или воспроизведите другую дорожку/ файл.

## Проигрыватель компакт-дисков

### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

- Диск загрязнен.
- Очистите диск.
- Диск поцарапан.
- Замените диск.

### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

- Электрическая или механическая неисправность.
- Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.

### ERROR-15

- Вставлен пустой диск.
- Замените диск.

### ERROR-23

- Формат диска не поддерживается.
- Замените диск.

### FORMAT READ

- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.
- Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

### NO AUDIO

- На диске отсутствуют файлы, которые можно воспроизвести.
- Замените диск.

### SKIPPED

- Диск содержит файлы, защищенные технологией DRM.
- Защищенные файлы пропускаются.

### PROTECT

- Все файлы на диске защищены технологией DRM.
- Замените диск.

## USB-устройство/iPod

### FORMAT READ

- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.
- Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.

### NO AUDIO

- Композиции отсутствуют.
- Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.
- На подключенном устройстве USB включена защита.
- Следуйте инструкциям устройства USB для снятия защиты.

### SKIPPED

- Подключенное устройство USB содержит файлы, защищенные технологией DRM.
- Защищенные файлы пропускаются.

### PROTECT

- Все файлы на подключенном устройстве USB защищены по технологии DRM.
- Замените устройство USB.

### N/A USB

- Подключенное устройство USB не поддерживается данным устройством.
- Отключите устройство и замените его совместимым устройством USB.

### CHECK USB

- Короткое замыкание на разъем USB или кабеле USB.
- Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не зашлеплен и не поврежден.
- Подключенное запоминающее устройство USB потребляет больше максимально допустимой силы тока.

– Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON.

Подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.

→ iPod работает, но не подзаряжается.

– Убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, что кабель не зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON, либо отключите и заново подключите iPod.

#### ERROR-19

→ Сбой связи.

– Выполните следующие операции, затем снова выберите USB в качестве источника.

- Поверните ключ зажигания в положение OFF и верните в положение ON.
- Отключите устройство USB.
- Выполните переключение на другой источник.

→ Сбой iPod.

– Отключите кабель от iPod. При отображении главного меню iPod переподключите iPod и выполните сброс настроек.

#### ERROR-23

→ Устройство USB отформатировано неверно.

– Отформатируйте устройство USB в FAT12, FAT16 или FAT32.

#### ERROR-16

→ Устаревшая версия прошивки iPod.

– Обновите версию iPod.

→ Сбой iPod.

– Отключите кабель от iPod. При отображении главного меню iPod

переподключите iPod и выполните сброс настроек.

#### STOP

→ В текущем списке отсутствуют композиции.

– Выберите список, содержащий музыкальные композиции.

#### NOT FOUND

→ Композиций не найдено.

– Загрузите композиции на iPod.

### Bluetooth-устройство

#### ERROR-10

→ Сбой питания модуля Bluetooth данного устройства.

– Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON.

### Приложения

#### NO BT DEVICE GO TO BT MENU TO REGISTER

→ Устройство Bluetooth не найдено.

– Подключите основное и подключаемое устройство по Bluetooth (стр. 9).

#### CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRY

→ Сбой подключения Bluetooth.

– Нажмите **BAND/ #1**, чтобы снова выполнить соединение.

#### DISCONNECTED PRESS BAND KEY TO RETRY

→ Сбой подключения Bluetooth.

– Нажмите **BAND/ #1**, чтобы снова выполнить соединение.

#### CHECK APP

→ Сбой подключения к приложению.

– Следуйте инструкциям на экране.

#### START UP APP

→ Приложение еще не запущено.

– Используйте мобильное устройство для запуска приложения.

## Рекомендации по обращению с изделием

### Диски и проигрыватель

• Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



- Используйте 12-см диски.
- Используйте только обычные круглые диски.
- Следующие типы дисков нельзя использовать на данном устройстве:
  - Диски формата DualDisc
  - 8-см диски: попытки использовать такие диски с помощью адаптера могут привести к неисправности устройства.
  - Диски необычных форм
  - Диски других форматов, кроме CD
  - Поврежденные диски, в т.ч. с трещинами, с отколотыми краями или деформированные
  - Диски CD-R/RW, запись на которых была завершена
- Не пишите и не используйте химические вещества на поверхности дисков.
- Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.
- Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также удалите влагу с дисков с помощью мягкой ткани.

- При использовании дисков, на поверхность которых могут наноситься этикетки, изучите инструкции и предупреждения для этих дисков. Установка и извлечение некоторых дисков могут быть невозможны. Использование таких дисков может привести к повреждению оборудования.
- Не приклеивайте на диски этикетки и другие материалы.
  - Это может деформировать диски, в результате чего их воспроизведение будет невозможным.
  - Этикетки могут отклеиться во время воспроизведения и затруднить извлечение дисков, а также повредить оборудование.

### Запоминающее устройство USB

- Подключение через USB-концентратор не поддерживается.
- Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB. Не допускайте падения устройства USB на пол, где оно может застрять под педалью газа или тормоза.
- В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.
  - Управление функциями может отличаться.
  - Запоминающее устройство может не распознаваться.
  - Файлы могут не воспроизводиться корректно.
  - Устройство может создавать шумовые помехи во время прослушивания радио.

### iPod

- Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.

- При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не допускайте падения устройства iPod на пол, где оно может застрять под педалью газа или тормоза.
- Настройки iPod, такие как эквалайзер и повторное воспроизведение, изменяются автоматически при подключении iPod к устройству. После отключения iPod настройки будут возвращены к исходным.
- Текст несовместимого формата, сохраненный на iPod, не будет отображаться устройством.

## Поддержка сжатых аудиофайлов

- В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).
- Это устройство может работать некорректно в зависимости от приложений, использованных для кодирования WMA.
- При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.
- Русский текст для отображения на данном устройстве должен быть зашифрован в одном из следующих форматов:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Другой формат, отличный от Unicode, который используется в среде Windows и настроен на русский язык.

### ВНИМАНИЕ

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами USB и не несет ответственности за любую потерю

данных на медиапроигрывателях, смартфонах и других устройствах при использовании этого изделия.

- Не оставляйте диски или запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха.

## Файлы WMA

Расширение	.wma
Скорость передачи данных	от 48 Кбит/с до 320 Кбит/с (CBR), от 48 Кбит/с до 384 Кбит/с (VBR)
Частота дискретизации	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео	Не поддерживается

## Файлы MP3

Расширение	.mp3
Скорость передачи данных	от 8 Кбит/с до 320 Кбит/с (CBR), VBR
Частота дискретизации	от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)
Совместимая версия тегов ID3	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (Версия тегов ID3 2.x имеет приоритет перед версией 1.x.)
Список воспроизведения M3u	Не поддерживается
MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO	Не поддерживается

## Файлы WAV

- Файлы формата WAV невозможно подключить через MTP.

Расширение	.wav
------------	------

Разрядность квантования	8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
Частота дискретизации	от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

## Диск

- Независимо от продолжительности паузы между композициями в исходной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

Допустимая иерархия папок	До восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)
Количество воспроизводимых папок	Не более 99
Количество воспроизводимых файлов	Не более 999
Файловая система	ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet
Воспроизведение нескольких сессий	Поддерживается
Пакетный формат записи	Не поддерживается

## USB-устройство

- При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникать небольшая задержка.

Допустимая иерархия папок	До восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)
Количество воспроизводимых папок	Не более 500

Количество воспроизводимых файлов	Не более 15 000
Воспроизведение файлов, защищенных авторским правом	Не поддерживается
Устройство USB с несколькими разделами	Для воспроизведения доступен только первый раздел.

## Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

Сделано для

- iPod touch (с 1 по 5 поколение)
- iPod classic
- iPod с видео
- iPod nano (с 1 по 7 поколение)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Доступные функции могут отличаться в зависимости от поколения и/или версии программного обеспечения iPod.
- Пользователям iPod с разъемом Lightning требуется кабель Lightning - USB (входит в комплект поставки iPod).
- Пользователям iPod с интерфейсом Dock Connector требуется кабель CD-IU51. Подробную информацию можно получить по месту покупки.
- О совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

- Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

## ▲ ВНИМАНИЕ

Компания Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.

## Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

Последовательность аудиофайлов зависит от подключенного устройства. Обратите внимание, что скрытые файлы на устройстве USB воспроизвести невозможно.

### Пример иерархии



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

от 01 до 05: Номер папки  
① до ⑥: Последовательность воспроизведения

## Таблица символов для русского языка

D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В
Г: Г	Д: Д	Е: Е, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Й
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ь
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Дисплей C: Буква

## Авторское право и товарные знаки

### Bluetooth

Bluetooth® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

### iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

### WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.

В данном издании используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Lightning является торговым знаком компании Apple Inc.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple. Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. Пожалуйста, обратите внимание, что использование данного прибора с iPod или iPhone может отрицательно сказываться на качестве беспроводной связи.

### Android™

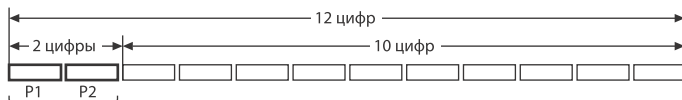
Android является товарным знаком компании Google Inc.

### MIXTRAX

MIXTRAX является торговой маркой PIONEER CORPORATION.

## Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

## Технические характеристики

### Общие

Источник питания: 14,4 В пост. тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)

Система заземления: Заземление отрицательного полюса

Максимальный потребляемый ток: 10,0 А

Размеры (Ш × В × Г):

DIN  
Шасси: 178 мм × 100 мм × 165 мм  
Передняя панель: 188 мм × 118 мм × 18 мм  
D  
Шасси: 178 мм × 100 мм × 165 мм  
Передняя панель: 170 мм × 96 мм × 18 мм

Масса: 1,2 кг

### Аудио

Максимальная выходная мощность: 50 Вт × 4

70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)  
Номинальная выходная мощность: 22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)

Сопротивление нагрузки: 4 Ω (допустимо - от 4 Ω до 8 Ω)

Сопротивление нагрузки: 2,0 В

Контур громкости: +10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)

Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):

Частота: 80 Гц/250 Гц/800 Гц/2,5 кГц/8 кГц

Диапазон амплитудно-частотных характеристик: ±12 дБ (с шагом 2 дБ)

Сабвуфер (моно):

Частота: 50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/125 Гц/160 Гц/200 Гц

Крутизна характеристики:

-6 дБ/окт, -12 дБ/окт

Усиление: +6 дБ до -24 дБ

Фаза: Нормальная/Обратная

## Проигрыватель компакт-дисков

Система: Аудиосистема с компакт-диском

Используемые диски: Компакт-диск

Отношение сигнал/шум: 94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)

Число каналов: 2 (стерео)

Формат декодирования файлов MP3: MPEG-1 и 2 Audio Layer 3

Формат декодирования файлов WMA: версия 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 кн аудио) (Проигрыватель Windows Media)

Формат сигнала WAV: Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

## USB

Стандартная спецификация USB: USB 2.0 полноскоростной

Максимальная сила тока: 1 А

Класс USB: MSC (Mass Storage Class)

Файловая система: FAT12, FAT16, FAT32

Формат декодирования файлов MP3: MPEG-1 и 2 Audio Layer 3

Формат декодирования файлов WMA: версия 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 кн аудио) (Проигрыватель Windows Media)

Формат сигнала WAV: Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

## Тюнер FM

Диапазон частот: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

Полезная чувствительность: 11 дБф (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)

Отношение сигнал/шум: 72 дБ (сеть IEC-A)

## Тюнер MW

Диапазон частот: от 531 кГц до 1 602 кГц  
Полезная чувствительность: 25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум: 62 дБ (сеть IEC-A)

## Тюнер LW

Диапазон частот: от 153 кГц до 281 кГц

Полезная чувствительность: 28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум: 62 дБ (сеть IEC-A)

## Bluetooth

Версия: Bluetooth 3.0 certified

Выходная мощность: +4 дБм макс. (Класс мощности 2)

Профили Bluetooth:

GAP (Generic Access Profile)

SDAP (Service Discovery Application Profile)

OPP (Object Push Profile)

HFP (Hands Free Profile) 1.6

PBAP (Phone Book Access Profile)

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.5

SPP (Serial Port Profile) 1.1

### Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок. Автомобильная электроника: 6 лет  
Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Таиланде.

<http://www.pioneer.eu>

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

#### **PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

#### **Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

#### **Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

#### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

#### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

#### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

#### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

#### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

#### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

#### **先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

#### **先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488